

СЕКЦИЯ 8 МИРОВАЯ И НАЦИОНАЛЬНАЯ КУЛЬТУРЫ: ДИНАМИКА, ТИПОЛОГИЯ

МЕСТО И ФУНКЦИИ ЯЗЫКА ИВРИТ В СИСТЕМЕ УЧЕБНЫХ ДИСЦИПЛИН В ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТА-КУЛЬТУРОЛОГА

Абрамов С. М., Белорусский государственный университет

Решая образовательные задачи в процессе языковой подготовки культурологов, мы готовим «специалистов по культуре», поэтому очень важно остановиться на одном из множества определений культуры, наиболее органично связанных с образованием: «Вероятно, самым подходящим для образовательных целей является понимание культуры как системы духовных ценностей, воплощенных или не воплощенных материально, которые созданы и накоплены обществом во всех сферах бытия — от быта до философии». Эти ценности, как известно, делятся на три группы: общечеловеческие (т. е. вечные); ценности, разделяемые группой народов одной языковой общности; ценности, присущие одному народу. Приобщаясь к ним, человек приобретает жизненные ориентиры: формируется его мировоззрение, у него появляются нравственные убеждения, деятельная мотивация, происходит духовное раскрепощение, что ведет к усилению творческой активности и т. д.

Существовавшая ранее традиционная система языковой подготовки ставила на первое место практическое владение языком, т. е. умения и навыки, не особенно интересуясь «ценностным насыщением» учебного процесса. В последнее время среди преподавателей и ученых преобладает принципиально другой подход, суть которого Е. И. Пассов формулирует коротко и остроумно: «...знать — уметь — творит — хотеть». Последней составляющей он придает наибольшее значение. Он считает, что наличие в этом списке слова «хотеть» является предпосылкой появления в жизни обучаемого всех «само-»: самообразования, самодисциплины, самовоспитания, самоконтроля, самоорганизации, самоопределения и т. д.

Сегодня обучаемому недостаточно просто обладать страноведческой информацией. Одна из целей обучения состоит в овладении учащимися знаниями и умениями, которые бы репрезентировали этос культуры. Важным ресурсом и инструментом в данном процессе является язык.

Любая культура обладает особенностями, присущими лишь ей, поэтому подготовка культуролога-гебраиста, германиста или американиста предусматривает различное сочетание и содержание фактов культуры (знаний, опыта, творчества и отношения к объектам деятельности). С образовательной точки зрения язык обладает следующими функциями: познавательной, аккумулятивной, коммуникативной и личностно-образующей. Язык — часть духовной культуры и одновременно средство овладения культурой, т. е. ее языковой портрет.

Подготовка специалиста-культуролога определяет место и функции языка иврит в общей системе учебных дисциплин. Приобщая студентов к общечеловеческим ценностям, мы непременно обращаемся к первоисточникам и, прежде всего, к тексту Книги книг — Библии, этика и эстетика которой повлияли на последующее развитие мировой культуры, литературы и искусства, а также к текстам, сложившимся в процессе ее толкования. Изучение иврита, который является классическим языком наряду с латинским и греческим и преподается в университетах всего мира, расширяет филологический кругозор студентов. Ставя целью формирование духовно одаренного человека, следует помнить, что духовность рождается благодаря диалогу культур: осознание себя в качестве субъекта национальной культуры возможно лишь в процессе общения с иными культурами.

В архивах и библиотеках Беларуси хранится обширный корпус литературы на иврите, составляющий научное, духовное и историческое наследие как белорусских евреев, так и всего белорусского народа. До настоящего времени для работы с этой литературой, как правило, привлекались иностранные специалисты. Изучая язык иврит, студент лучше осознает национально-культурное многообразие Беларуси, вклад различных наций в общее пространство белорусской культуры. В данном случае иврит становится воспитательным средством, которое развивает патриотические чувства личности, формирует ее гражданскую позицию, влияет на формирование мировоззрения.

Наша страна стремится к достижению высокого уровня международного экономического, научного, политического, социально-культурного сотрудничества с зарубежными партнерами. Подготовка культурологов-специалистов, владеющих несколькими языками, в том числе и ивритом, расширит международные связи и рамки межкультурного диалога. В данном случае можно утверждать, что знание иврита является своеобразным экономическим фактором, способствующим повышению конкурентоспособности Беларуси на рынке различных сфер деятельности. В настоящее время в израильском обществе наблюдается неподдельный интерес к личностному ракурсу составляющих еврейской культуры: в создании иврито-язычной литературы, еврейской культуры в целом большую роль играли и выходы из нашей страны.

Данные положения могут найти воплощение в создании авторских методик в преподавании иврита, предполагающих активную работу с культурологическими текстами.

РАСХОЖДЕНИЕ ВО ВЗГЛЯДАХ ЗАПАДНЫХ И ОТЕЧЕСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ В ПОНИМАНИИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО КАПИТАЛА

Амосова Т. В., Белорусский государственный университет

В своей работе «Что же означает — говорить» («*Ce que parler veut dire*»), выпущенной в 1982 г., известный французский социолог Пьер Бурдьё указал, что в иерархии речевых регистров уровни речи соотносятся